

ENG: GUN SAFE GS 1207 WITH CODE LOCK USER MANUAL
EE: RELVASEIF GS 1207 KOODLUKUGA KASUTUSJUHEND
LV IEROCU SEIFS GS 1207 AR KODA SLĒDZENI LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT: GINKLŲ SEIFAS GS 1207 SU KODINE SPYNA NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

SE *Made in China. www.arctixsport.com*

FI *Valmistettu Kiinassa. www.arctixsport.com*

EE *Toodetud Hiinas. Maaletooja: MV KAUBAD AS, Mäealuse 12, 12618, Tallinn, Estonia. Tel: +372 56 802 272, info@mvkaubad.ee*

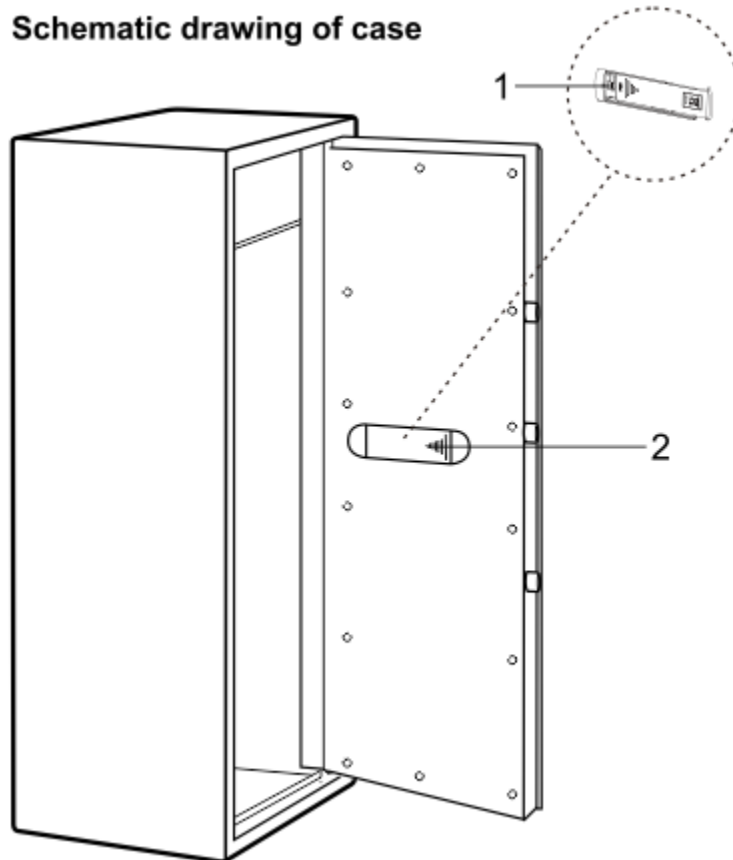
LV *Ražots Ķīnā. Importētājs: SIA "Jahipaun", Ernestīnes iela 7B, Rīga, LV-1046, Latvia. Tel: +371 280 83 300, www.jahipaun.lv, info@jahipaun.lv*

LT *Gamintojas Kinija. Importuotojas: BALTIC FORTŪNA UAB Architektų 1, 78366, Šiauliai, Lithuania. Tel: +370 415 04 010, www.balticfortuna.lt, info@balticfortuna.lt*

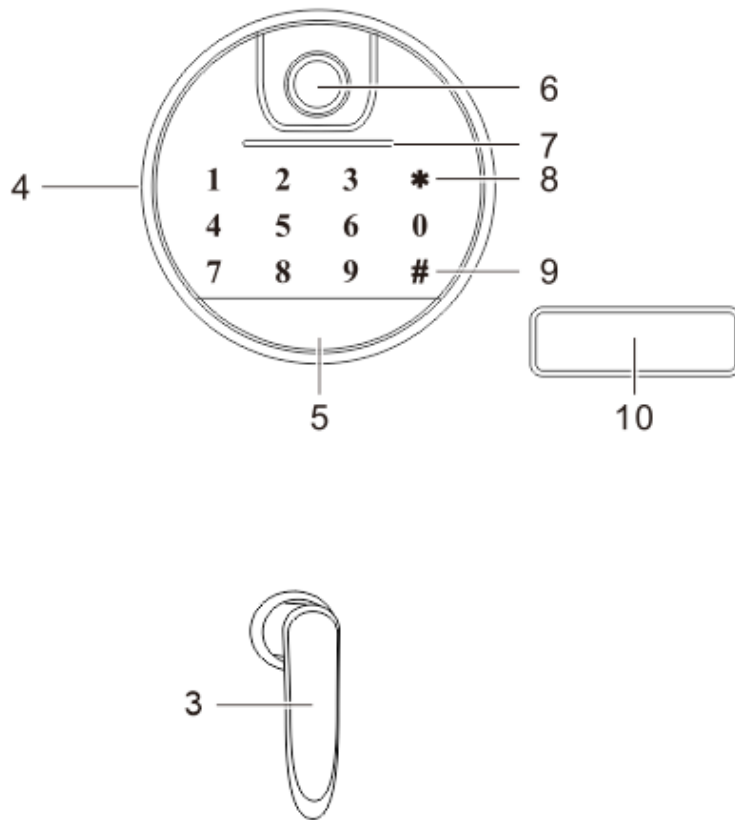
ENG: GUN SAFE GS 1207 WITH CODE LOCK USER MANUAL

Please do not keep emergency keys in your safe!

Schematic drawing of case



Schematic drawing of control panel

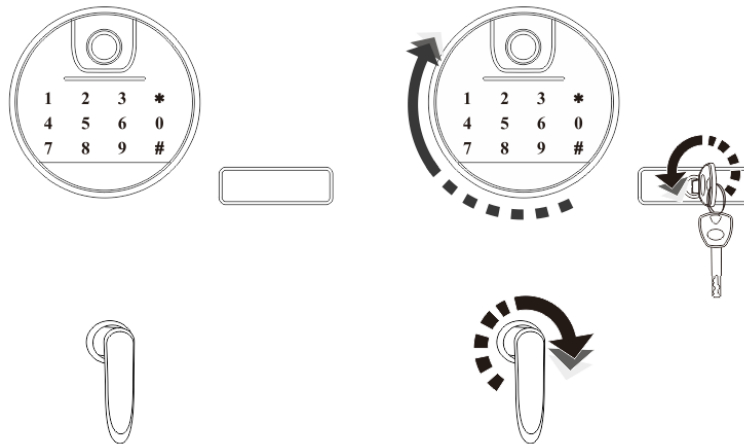


1. Reset Button
2. Battery Compartment
3. handle
4. Knob (rotate to operate)
5. External power port
6. Fingerprint scanner
6. Red Light
7. Light
8. Clearing button
9. Confirming button
10. Emergency lock cover

OPENING YOUR SAFE FOR THE FIRST TIME

Upon first receipt of the safe, or either the electronic circuit malfunction or codes unknown. You could also use the emergency key to open the safe.

- Remove emergency lock cover, then insert the emergency key, and turn it counter-clockwise.
- Turn the knob clockwise & turn the handle clockwise to open the door.



INSERTING THE BATTERIES

- Open the door.
 - Insert 4 X AA batteries into the battery compartment.
 - Under normal condition, if both of the red and the green lights are on at the same time, it means the voltage is low and you should insert new batteries.
- CAUTION: Replace 4 fresh batteries by lining them up in a manner as indicated by the "+" and "-" signs. When outage for longer than thirty minutes, you should reset the user's code.

OPENING DOOR

Enter the 4-8 digit password and press # button, or input the correct Fingerprint, the buzzer beeps

twice, and the green light turns on, then rotate the knob clockwise and handle clockwise within 5 seconds, the door opens.

CAUTION: The preset user code is "1234", and the preset master code is "123456." please set your code once you get the safe.

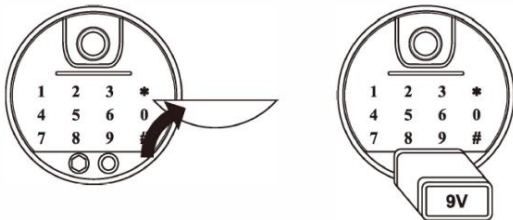
CLOSING DOOR

- Rotate the knob counter-clockwise & the handle counter - clockwise to the end to close the door.

EMERGENCY BACK UP POWER SUPPLY

The safe has supplied with an external power supply, uncover the power port on the keypad, insert the 9V battery, refer to the picture as below.

CAUTION: the 9V battery should not be inserted into the external interface for a long time, it is only used as emergency back up power supply.



SETTING THE USER CODE

Press the reset button, and the buzzer beeps two times. The blue light is always on, then enter the 4-8-digit Password, press "#" to confirm. The buzzer will beep once, and the green light will flash once, indicating that the Password has been sent successfully.

SETTING MASTER CODE

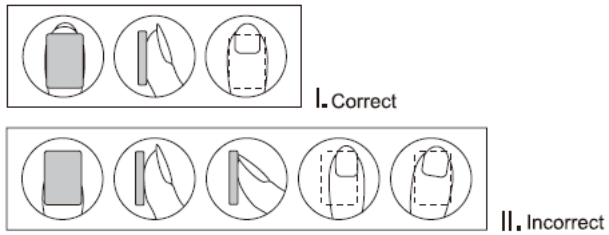
Enter "00" and press the reset button; the buzzer beeps three times, and the blue light comes on.

Enter the 4-8-digit Password and press "#" to confirm. The green light flashes after the buzzer beeps once, indicating that the master code is set successfully.

SET USER FINGERPRINT:

Press the reset button, the buzzer beeps twice, the blue light turns on, put your finger on the fingerprint head, hear the beep twice, the finger leaves, and put your finger in again. When the buzzer beeps once, the first Fingerprint is registered successfully. (Please repeat the above steps if you want to continue to write your Fingerprint)

1) CAUTION: In the registration process, if the fingerprint registration fails, the buzzer will beep three times.



CODE ERROR ALARM

If you input the wrong Password or Fingerprint three consecutive times, the buzzer will alarm for about 20 seconds. The buzzer will beep once every second. If you input the correct Password or Fingerprint, the alarm will be relieved.

SILENT MODE

Press "00*" to mute the sound in the standby state and press "66*" to restore the sound. (note: Automatic return to typical sound after power failure)

CLEAR FINGERPRINT & RESET CODE

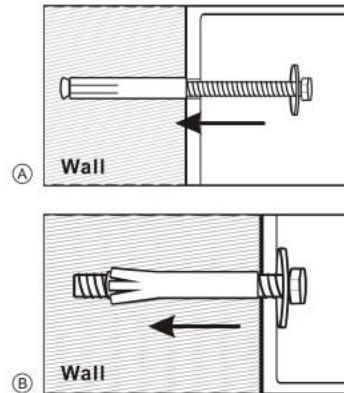
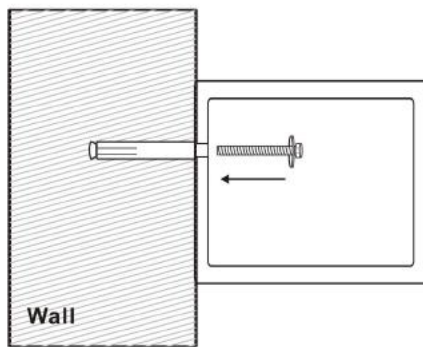
Press the reset button for 5 seconds and hear the buzzer beep once, the fingerprint is cleared and the user code is restored to factory settings, the master code remains the same.

MOUNTING METHOD

Fix the safe in the place which is not easy to move.

- Drill holes for expansion bolts (or clamping screws) in the right place.
- Turn the expansion bolts counter clockwise to separate.
- Use the expansion bolts (or clamping screws) to secure the case to the wall.
- Make sure the case is mounted in place as required and then tighten all screws.

CAUTION: Use the expansion bolt when there is a concrete wall surface. Use the clamping screw when there is a wooden wall surface.



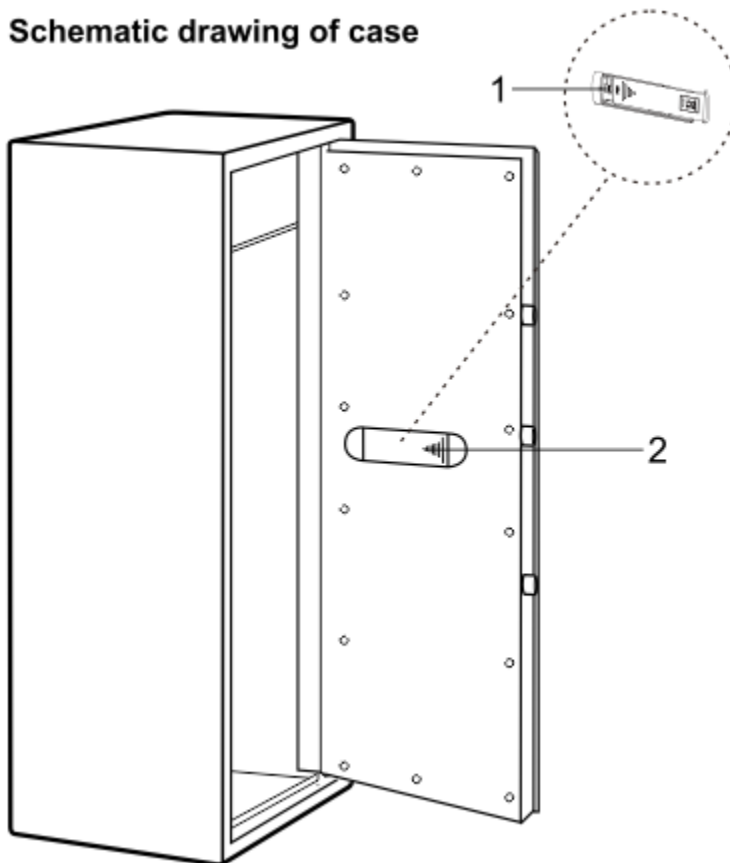
EE: RELVASEIF GS 1207 KOODLUKUGA KASUTUSJUHEND

Palun ärge hoidke hädaabivõtmeid oma seifis!

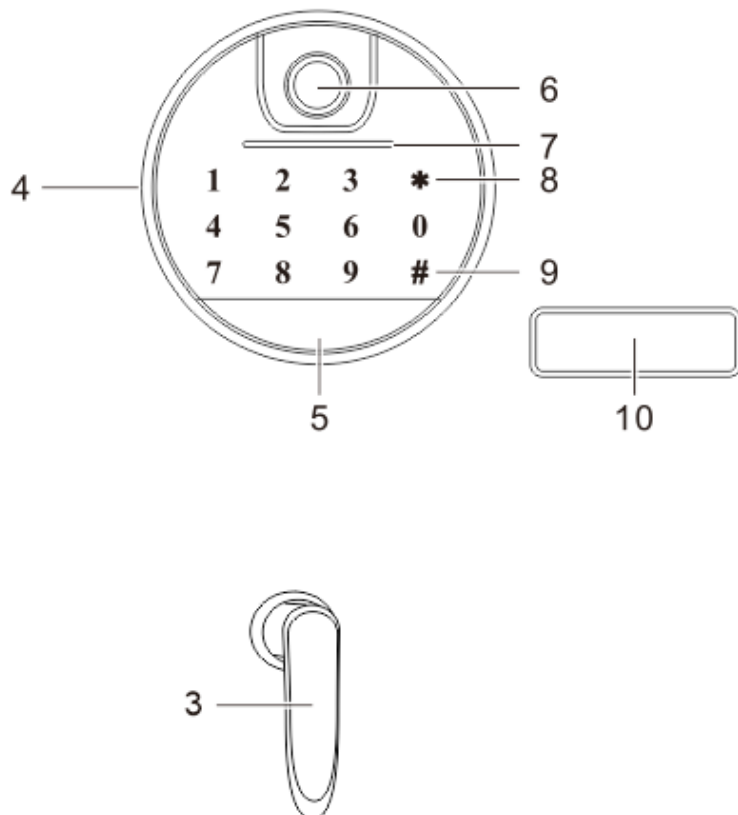
Palun võtke aega, et tutvuda oma uue seifi kasutusjuhendiga, mis on esitatud järgmistel lehekülgedel.

Seifi joonis

Schematic drawing of case



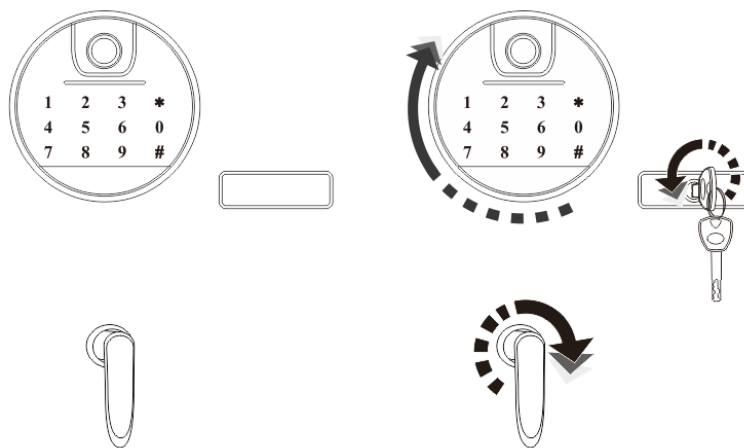
Juhtpaneeli joonis



1. Lähtestamisnupp
2. Akupesa
3. Käepide
4. Pöördnupp
5. Väline toitepesa
6. Sõrmejäljeskanner
Punane tuli
7. Valgus
8. Tühistamisnupp
9. Kinnitamisnupp
10. Hädaabivõtme kate

ESMAKORDNE SEIFI AVAMINE Seifi esmakordsel kasutamisel või elektroonilise vooluringi talitlushäire või unustatud koodide korral võite seifi avamiseks kasutada hädaabivõtit.

- Eemaldage hädaabivõtme kate, sisestage hädaabivõti ja keerake seda vastupäeva.
- Keerake nuppu päripäeva ja keerake käepidet päripäeva, et avada uks.



PATAREIDE SISESTAMINE

- Avage uks.
- Sisestage akupessa 4 x AA patareid.
- Normaalse töö puhul, kui punane ja roheline tuli põlevad samaaegselt, tähendab see, et pinge on madal ja peate sisestama uued patareid.

ETTEVAATUST: Vahetage kõik 4 patareid, paigutades need vastavalt märgistele “+” ja “-”. Kui voolukatkestus kestab kauem kui kolmkümmend minutit, tuleb kasutajakood uuesti määrata.

UKSE AVAMINE

Sisestage 4-8-kohaline parool ja vajutage nuppu # või sisestage õige sõrmejalg. Kui summer piiksub kaks korda ja roheline tuli süttib, keerake nuppu päripäeva ja käepidet päripäeva 5 sekundi jooksul, uks avaneb.

ETTEVAATUST: Eelseadistatud kasutajakood on “1234” ja eelseadistatud meistikood on “123456”. Palun määrake oma kood kohe pärast seifi kättesaamist.

UKSE SULGEMINE • Keerake nuppu vastupäeva ja käepidet vastupäeva kuni lõpuni, et uks sulgeda.

HÄDAABITOITEALLIKAS

Seifiga on kaasas väline toiteallikas. Katke klaviatuuri toitepesa ja ühendage 9V patarei. ETTEVAATUST: 9V patarei ei tohi olla välistesse liidestesse ühendatud pikka aega, seda kasutatakse ainult hädaolukorra varutoiteallikana.



KASUTAJAKOODI MÄÄRAMINE

Vajutage lähtestamisnupp, summer piiksub kaks korda. Sinine tuli põleb pidevalt, seejärel sisestage 4-8-kohaline parool ja vajutage kinnitamiseks “#”. Summer piiksub üks kord ja roheline tuli vilgub üks kord, mis näitab, et parooli seadistamine oli edukas.

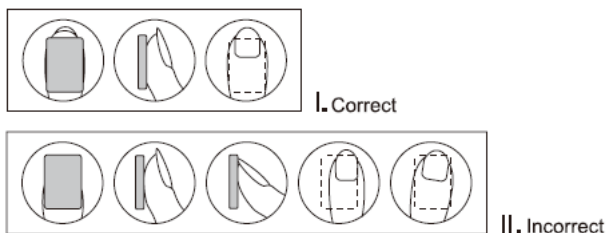
MASTER KOODI MÄÄRAMINE

Sisestage “00” ja vajutage lähtestamisnupp; summer piiksub kolm korda ja sinine tuli süttib. Sisestage 4-8-kohaline parool ja vajutage kinnitamiseks “#”. Roheline tuli vilgub pärast ühekorra piiksumist, mis näitab, et meistrikood on edukalt määratud.

SÕRMEJÄLJE MÄÄRAMINE

Vajutage lähtestamisnupp, summer piiksub kaks korda, sinine tuli süttib. Asetage sõrm sõrmejäljeskannerile, kuulake kahekordset piiksu, eemaldage sõrm ja asetage see uuesti. Kui summer piiksub üks kord, on sõrmejalg edukalt registreeritud. (Kui soovite registreerida rohkem sõrmejälgi, korrake eelnevaid samme).

ETTEVAATUST: Kui registreerimine ebaõnnestub, piiksub summer kolm korda.



VALEKOODI ALARM

Kui sisestate vale parooli või sõrmejälje kolm korda järjest, hakkab alarmsignaali umbes 20 sekundiks piiksuma. Kui sisestate õige parooli või sõrmejälje, alarm lõpeb.

VAIKNE REŽIIM

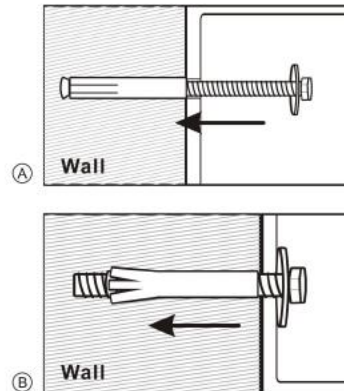
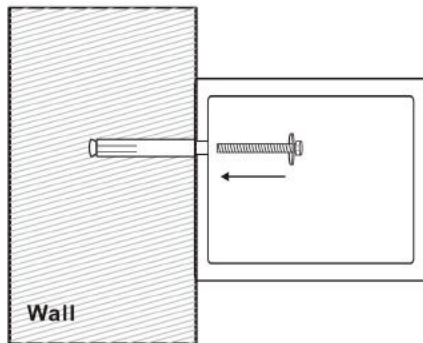
Vajutage „00*“, et vaigistada heli ooteolekus ja vajutage „66*“, et taastada heli. (Märkus: volukatkestuse järel taastub heli automaatselt).

SÕRMEJÄLJE KUSTUTAMINE & KOODI LÄHTESTAMINE

Hoidke lähtestamisnuppu all 5 sekundit ja kuulete ühekordseks helisignaali. Seejärel kustutatakse sõrmejälgi ja kasutajakood taastatakse tehase seadetele. Meistrikood jääb samaks.

PAIGALDAMINE

- Valige seifile asukoht, mis on võõrale raskesti märgatav, näiteks kappi. Kasutage kinnitamiseks kindlat seina (puut/kivi)
- Puurige augud paisutuspoltide (või kinnituskruvide) jaoks sobivatesse kohtadesse. • Keerake paisutuspoldid vastupäeva, et eraldada need.
- Kasutage paisutuspolte (või kinnituskruvisid) seifi seina külge kinnitamiseks.
- Veenduge, et seif oleks nõuetekohaselt paigaldatud ja seejärel pingutage kõik kruvid. ETTEVAATUST: Betoonseinale kasutage paisutuspolte. Puidust seinal kasutage kinnituskruvisid.



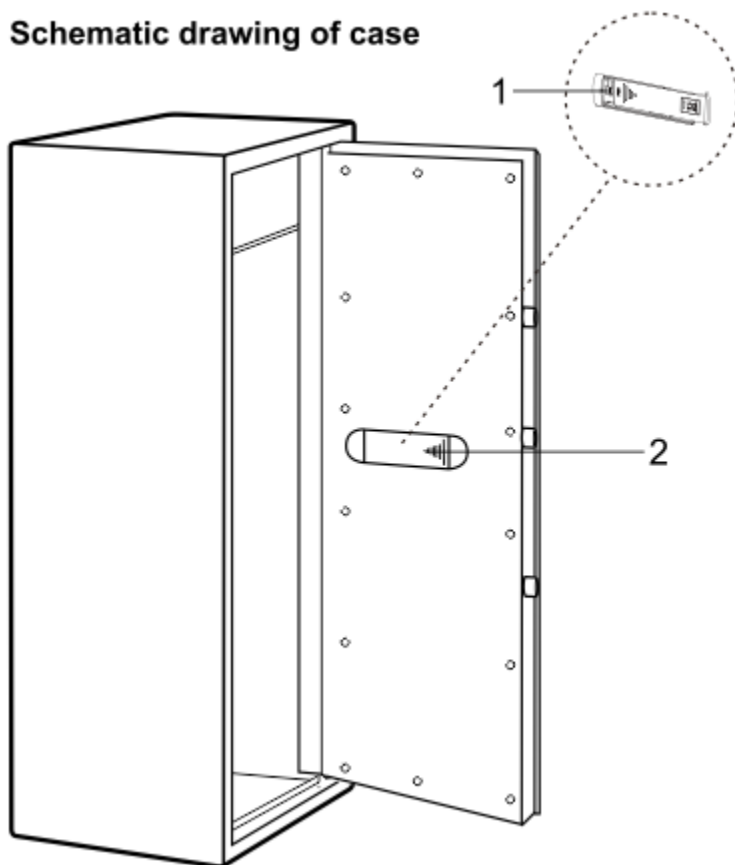
LV: IEROCU SEIFS GS 1207 AR KODA SLĒDZENI LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Lūdzu, neuzglabāiet rezerves atslēgas savā seifā!

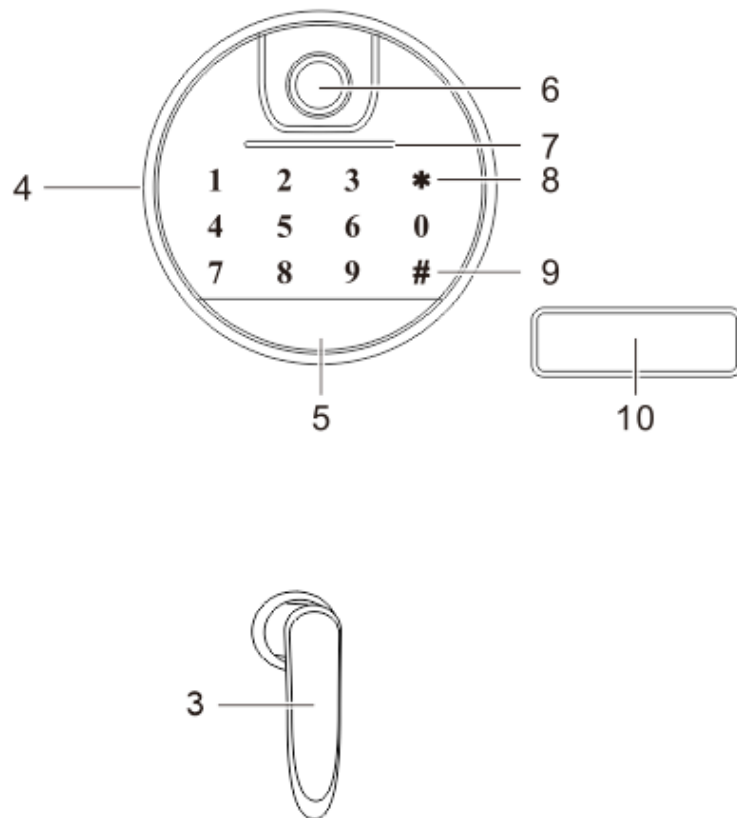
Cienījamais klient: Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktus! Jūs esat spēris svarīgu soli, lai pasargātu savus vērtīgākos īpašumus. Visi mūsu seifi ir profesionāli izgatavoti un izstrādāti, lai nodrošinātu drošību Jūsu īpašumam. Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasītu un iepazītos ar jūsu jaunā seifa pareizas lietošanas procedūrām, kas norādītas šajās lapās. Vēlreiz paldies, ka izvēlējāties mūsu produktus!

Seifa shēmatiskais zīmējums

Schematic drawing of case



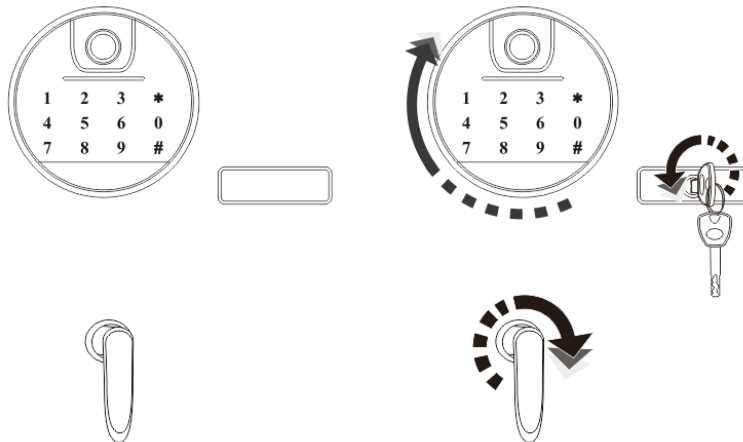
Vadības paneļa shēmatiskais zīmējums



1. Atiestatīšanas poga
2. Bateriju nodalījums
3. Rokturi
4. Poga (pagriezt darbībai)
5. Ārējās strāvas pieslēgvietā
6. Pirkstu nospiedumu skeneris
Sarkanā gaismā
7. Apgaismojums
8. Notīrīšanas poga
9. Apstiprināšanas poga
10. Avārijas slēdža vāciņš

SEIFA ATVĒRŠANA PIRMO REIZI

Saņemot seifu pirmo reizi vai elektroniskās ķēdes kļūmes vai nezināmu kodu gadījumā, jūs varat izmantot avārijas atslēgu, lai atvērtu seifu. ● Noņemiet avārijas slēdža vāciņu, ievietojiet avārijas atslēgu un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. ● Pagrieziet pogu pulksteņrādītāja virzienā un rokturi pulksteņrādītāja virzienā, lai atvērtu durvis.



BATERIJU IEVIETOŠANA

- Atveriet durvis.
- Ievietojiet 4 x AA baterijas bateriju nodalījumā.
- Normālos apstākļos, ja gan sarkanā, gan zaļā gaisma deg vienlaicīgi, tas nozīmē, ka spriegums ir zems un jāievieto jaunas baterijas.

UZMANĪBU: Nomainiet visas 4 baterijas, novietojot tās atbilstoši norādēm “+” un “-”. Ja strāvas pārtraukums ilgst ilgāk par trīsdesmit minūtēm, lietotāja kods jāiestata no jauna.

DURVJU ATVĒRŠANA

Ievadiet 4–8 ciparu paroli un nospiediet pogu # vai ievadiet pareizo pirkstu nospiedumu. Ja signāls skan divreiz un zaļā gaisma iedegas, pagrieziet pogu pulksteņrādītāja virzienā un rokturi pulksteņrādītāja virzienā 5 sekunžu laikā, un durvis atvērsies.

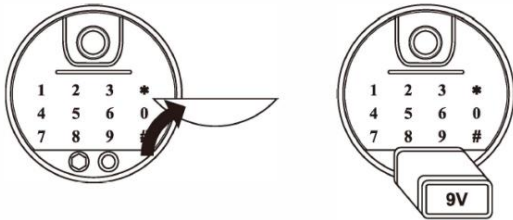
UZMANĪBU: Iestatītais lietotāja kods ir “1234” un iestatītais meistarkods ir “123456”. Lūdzu, iestatiet savu kodu uzreiz pēc seifa saņemšanas.

DURVJU AIZVĒRŠANA

Pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai durvis aizvērtu.

AVĀRIJAS REZERVES STRĀVAS PIEDERUMS

Seifam ir ārējas strāvas pieslēgvietā. Atveriet klaviatūras strāvas pieslēgvietu un pievienojiet 9V bateriju. **UZMANĪBU:** 9V baterija nedrīkst būt pieslēgta ārējai pieslēgvietai ilgstoši, to izmanto tikai ārkārtas situācijās kā rezerves strāvas avotu.



LIETOTĀJA KODA IESTATĪŠANA

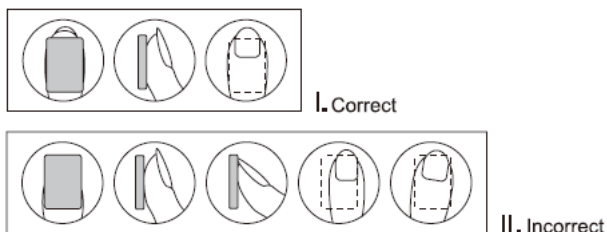
Nospiediet atiestatīšanas pogu, un signāls skan divas reizes. Zilā gaisma deg nepārtraukti, tad ievadiet 4-8 ciparu paroli un nospiediet “#”, lai apstiprinātu. Signāls skan vienreiz, un zaļā gaisma mirgo vienreiz, norādot, ka parole ir veiksmīgi iestatīta.

MEISTARKODA IESTATĪŠANA

Ievadiet “00” un nospiediet atiestatīšanas pogu; signāls skan trīs reizes un zilā gaisma iedegas. Ievadiet 4-8 ciparu paroli un nospiediet “#”, lai apstiprinātu. Zaļā gaisma mirgo pēc viena signāla, kas norāda, ka meistarkods ir veiksmīgi iestatīts.

PIRKSTU NOSPIEDUMU IESTATĪŠANA

Nospiediet atiestatīšanas pogu, signāls skan divas reizes, zilā gaisma iedegas. Novietojiet pirkstu uz pirkstu nospiedumu skenera, uzklausi divus signālus, noņemiet pirkstu un novietojiet to vēlreiz. Ja signāls skan vienreiz, pirkstu nospiedums ir veiksmīgi reģistrēts. **UZMANĪBU:** Ja reģistrācija neizdodas, signāls skan trīs reizes.



KĻŪDU KODS SIGNALIZĀCIJA Ja ievadāt nepareizu paroli vai pirkstu nospiedumu trīs reizes pēc kārtas, signalizācija skanēs aptuveni 20 sekundes. Ja ievadāt pareizu paroli vai pirkstu nospiedumu, signalizācija tiks apturēta.

KLUSĀ REŽĪMS

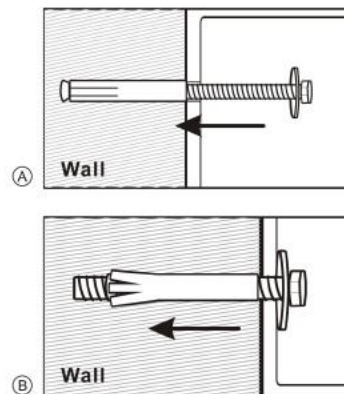
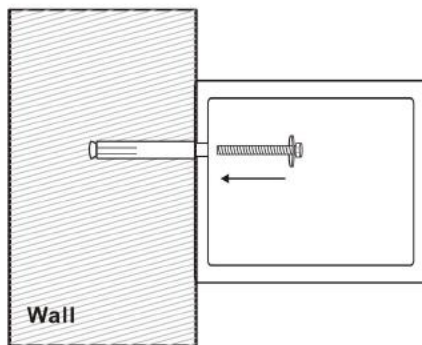
Nospiediet "00*", lai izslēgtu skaņu gaidīšanas režīmā, un nospiediet "66*", lai atjaunotu skaņu. (Piezīme: Pēc strāvas pārtraukuma skaņa tiek automātiski atjaunota).

PIRKSTU NOSPIEDUMU DZĒŠANA & KODA ATJAUNOŠANA

Turiet atiestatīšanas pogu nospiestu 5 sekundes un klausieties vienu signālu. Tad pirkstu nospiedumi tiks dzēsti un lietotāja kods tiks atjaunots uz rūpnīcas iestatījumiem. Meistarkods paliek nemainīts.

MONTĀŽAS METODE

- Piestipriniet seifu vietā, kuru nav viegli pārvietot.
- Izurbiet caurumus paplašināšanas skrūvēm (vai stiprināšanas skrūvēm).
- Pagrieziet paplašināšanas skrūves pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Izmantojiet paplašināšanas skrūves, lai nostiprinātu seifu pie sienas. UZMANĪBU: Betona sienai izmantojiet paplašināšanas skrūves. Koka sienai izmantojiet stiprināšanas skrūves.

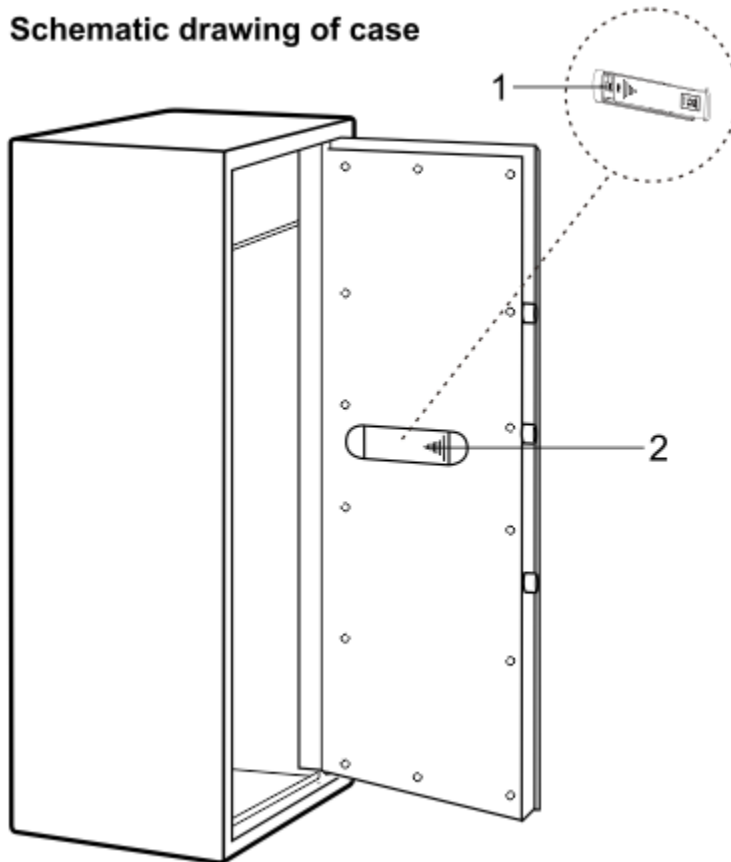


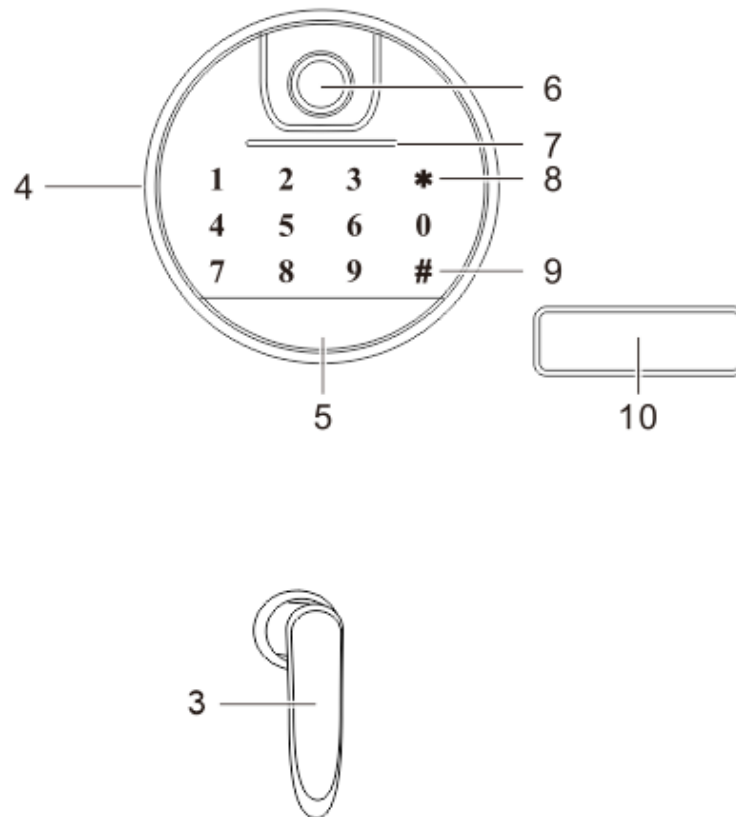
LT: GINKLŲ SEIFAS GS 1207 SU KODINE SPYNA NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prašome nelaikyti avarinių raktų savo seife!

Scheminis korpuso brėžinys

Schematic drawing of case





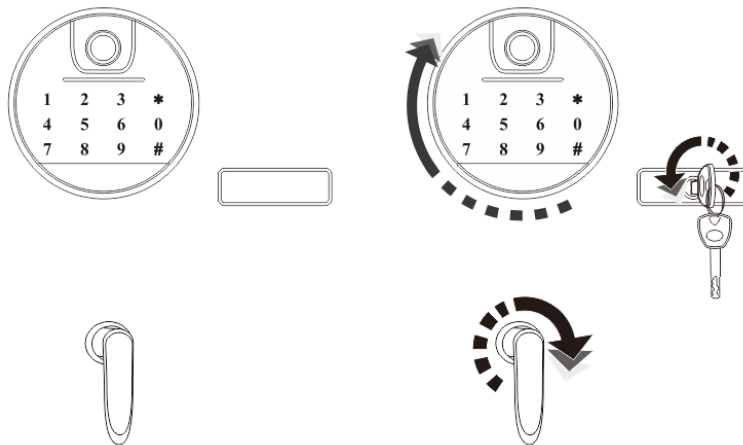
Scheminis valdymo pulto brėžinys

1. Reset Button
2. Battery Compartment
3. handle
4. Knob (rotate to operate)
5. External power port
6. Fingerprint scanner
- Red Light
8. Light
8. Clearing button
9. Confirming button
10. Emergency lock cover

PIRMASIS SEIFO ATIDARYMAS

Gavę seifą pirmą kartą arba jei įvyko elektroninės grandinės gedimas ar kodai nežinomi. Taip pat galite naudoti avarinį raktą seifui atidaryti.

- Nuimkite avarinio užrakto dangtelį, tada įdėkite avarinį raktą ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.
- Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir rankeną pagal laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte duris.



BATERIJŲ ĮDĖJIMAS

- Atidarykite duris.
- Įdėkite 4 AA tipo baterijas į baterijų skyrių.
- Esant normalioms sąlygoms, jei vienu metu įsijungia tiek raudona, tiek žalia lempučių, tai reiškia, kad įtampa yra maža ir turėtumėte įdėti naujas baterijas.

ATSARGIAI: Pakeiskite visas 4 baterijas, įdėdami jas pagal „+“ ir „-“ ženklus. Jei energijos tiekimas nutrūks ilgesniam nei 30 minučių laikotarpiui, reikės iš naujo nustatyti vartotojo kodą.

DURŲ ATIDARYMAS

Įveskite 4-8 skaitmenų kodą ir paspauskite mygtuką „#“ arba įveskite teisingą piršto atspaudą. Pyptelėjimas du kartus ir žalios šviesos įsijungimas rodo, kad galite pasukti rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir rankeną pagal laikrodžio rodyklę per 5 sekundes, kad atidarytumėte duris.

ATSARGIAI: Iš anksto nustatytas vartotojo kodas yra „1234“, o pagrindinis kodas yra „123456“. Prašome nustatyti savo kodą, kai gausite seifą.

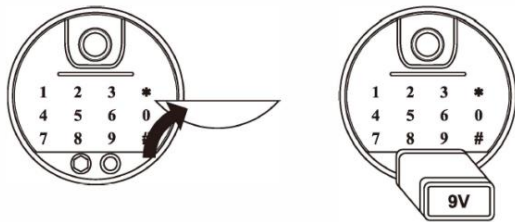
DURŲ UŽDARYMAS

- Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę ir rankeną prieš laikrodžio rodyklę iki galo, kad uždarytumėte duris.

AVARINIO MAITINIMO ŠALTINIS

Seifas aprūpintas išoriniu maitinimo šaltiniu. Nuimkite maitinimo prievado dangtelį ant klaviatūros, įdėkite 9V bateriją, kaip parodyta paveiksle.

ATSARGIAI: 9V baterijos negalima laikyti prijungtos prie išorinio prievado ilgą laiką. Ji naudojama tik kaip avarinio maitinimo šaltinis.



VARTOTOJO KODO NUSTATYMAS

Paspauskite atstatymo mygtuką, pyptelėjimas pasigirsta du kartus. Mėlyna šviesa visada įjungta, tada įveskite 4-8 skaitmenų kodą, paspauskite „#“, kad patvirtintumėte. Pyptelėjimas pasigirsta kartą, o žalia šviesa sumirksi kartą, rodydama, kad kodas sėkmingai įvestas.

PAGRINDINIO KODO NUSTATYMAS

Įveskite „00“ ir paspauskite atstatymo mygtuką; pyptelėjimas pasigirsta tris kartus, įsijungia mėlyna šviesa. Įveskite 4-8 skaitmenų kodą ir paspauskite „#“, kad patvirtintumėte. Pyptelėjimas pasigirsta kartą, o žalia šviesa sumirksi, rodydama, kad pagrindinis kodas sėkmingai nustatytas.

VARTOTOJO PIRŠTO ATSPAUDO NUSTATYMAS

Paspauskite atstatymo mygtuką, pyptelėjimas pasigirsta du kartus, įsijungia mėlyna šviesa. Padėkite pirštą ant pirštų atspaudų skaitytuvo, pyptelėjimas pasigirsta du kartus. Nuimkite pirštą ir padėkite jį dar kartą. Kai pyptelėjimas pasigirsta kartą, pirmasis piršto atspaudas sėkmingai užregistruotas. (Pakartokite šiuos veiksmus, jei norite užregistruoti daugiau pirštų atspaudų.)

ATSARGIAI: Jei registracijos metu pirštų atspaudų registracija nepavyksta, pyptelėjimas pasigirsta tris kartus.



I. Correct



II. Incorrect

KODO KLAIDŲ ALARMAS

Jei tris kartus iš eilės įvedate neteisingą kodą ar pirštų atspaudą, pyptelėjimas truks apie 20 sekundžių. Jei įvesite teisingą kodą ar pirštų atspaudą, aliarmas išsijungs.

SILENT MODE

Press "00*" to mute the sound in the standby state and press "66*" to restore the sound. (note:

Automatic return to typical sound after power failure)

TYLIOSIOS REŽIMAS

Paspauskite „00*“ norėdami išjungti garsą laukimo būsenoje ir paspauskite „66*“, kad atkurtumėte garsą. (Pastaba: po elektros energijos praradimo garsas automatiškai atsistato į standartinį režimą.)

PIRŠTO ATSPAUDO IŠVALYMAS IR KODO ATSTATYMAS

Paspauskite atstatymo mygtuką 5 sekundes ir išgirskite pyptelėjimą kartą. Pirštų atspaudai ištrinami, o vartotojo kodas atstatomas į gamyklinius nustatymus. Pagrindinis kodas lieka nepakitęs.

MONTAVIMO BŪDAS

1. Pritvirtinkite seifą vietoje, kur jis nėra lengvai perkeliamas.
2. Išgręžkite skylės varžtams ar tvirtinimo kaiščiams tinkamose vietose.
3. Varžtus pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad atskirtumėte.
4. Naudokite varžtus ar tvirtinimo kaiščius, kad pritvirtintumėte seifą prie sienos.
5. Įsitikinkite, kad seifas tinkamai pritvirtintas, ir tada priveržkite visus varžtus.

ATSARGIAI: Naudokite tvirtinimo kaiščius, jei paviršius yra betono, ir varžtus, jei paviršius yra medinis.

